綜合新聞

域埠洪人紀念五祖誕

（域埠訊）本埠民治黨，于夏歷吉月念伍日為紀念五祖在龍虎山起義，反清復漢，首舉義旗，興漢滅虜，功名蓋宇宙，義氣貫日月，尤宜千秋紀念，該日特具牲醴，肅衣敬獻，鐘鼓齊鳴，鐘鳴鼎食，合符祭典，至三十日正的樂酒家設筵紀念，到會者男女黨員等衆，由劉淇浩君宣佈設讌意義，繼有林樹森，黃國材等發言，皆以五祖紹之于前，吾人應述之於後，繼之往而開之來，勿辜今日設讌之意，至各見醉容如儀而別，洵足紀也。

甄夫人余氏定期出殯

（雲埠訊）台山縣昌區石海鄉，甄德明夫人余如心女士，以加十餘年，近年來因身體違和，經蓄醫調理，不幸於八月十七日下午十一時在聖約瑟醫院辭世，享壽七十有一，定於九月四日，即星期五）下午二時，在暗市黨殯儀館行喪禮，出殯歸土，安葬於伙市蘭墓園。

甄德明夫人余姐心女士，兒，孫等遠居美國秉承家訓，為社會建功建業，人咸其德，親友聞甄夫人哀訊，殊為哀悼。

中共槍桿子指揮黨 參謀長黃永勝竄紅

（美聯社紐約電）中共黨領毛澤東說過：在一個國家裏，鎗桿子決不能指揮黨。但實際上中共黨已幾乎全由中共控制，「時代週刊」發表的告和到現年六十四歲的中共軍總參謀長黃永勝將軍，謂他是中共政壇的新星，又是中共總理周恩來的有力正勁敵 該雜誌說：「中共觀察家們認為黃永勝現在是中共的第二號實力軍人，位次於毛澤東的明顯繼承人國防部長林彪。」

「時代週刊」外國的名流走訪共，照例是中共總理周恩來前往北京機場歡迎 接着是和中共黨領毛澤東進行「親切的談話」。最近幾週來，羅馬尼亞和北韓的政要走訪中共，不僅與毛澤東和周恩來會晤，而且亦和中共軍總參謀長黃永勝會晤，南也門和蘇丹國家元首走訪北京，黃永勝和周恩來一起招待他們，當時，周恩來說了一句恭維黃永勝的話：「在這個國家裏，像他這樣的人物幷不多」。

周恩來應該知道毛澤東所說過的話，理由是黃永勝現在是中共第二位最有實力的軍人。黃永勝的歷程反映出，在中共的「無產階級文化大革命運動之後，黃永勝在中共軍裏的地位實在是扶搖直上，一九六六年，毛澤東發動文化大革命，他希望通過這樣的運動來砸碎舊世界，建立新世界，他一方面是依靠中共軍，（未完）

上議員等函賀李松光

（三凡市訊）：加省上議員麥美頓及美陳納德夫人香梅女士，白林大校長李松光博士，承總統特委為高級成人教育委員後，即分別函賀李氏，并譽李氏為最優秀之華裔美國公民，今後對華社會諸般建設，願為後盾，並與攜手合作。

查麥上議員平素與華人友善見稱，舉凡與華人福利有關提案，無不竭力爭取，例如襟馬多上德頓小學學生特設補助費，本已由市教育局所銷，後經麥氏在省幹旋，始再數撥發，其他對華之見義勇為，不勝枚舉。

陳香梅女士則已駐美京，係上層政治圈人物 常週旋於白宮政要之間，對遠東問題建議頗多，亦為當道者之幕客，僑情上達，陳女士當係最佳橋樑云。

中共改用笑臉外交 起用受批判外交家

（美聯社香港電）：香港一家報紙今天說，中共的「新笑臉外交」將掩飾它的秘密顛覆亞洲國家，和世界革命的長期戰略計劃。

反共的中文「明報」引述未經指明的人士的說話，中共將進一步改正它在「文化大革命」奪權鬥爭期間，在外交政策方面所犯的極端左傾的過激主義的錯誤 並將作重大的努力改善和西方的關係，藉以改變它在世界事務方面的孤立地位

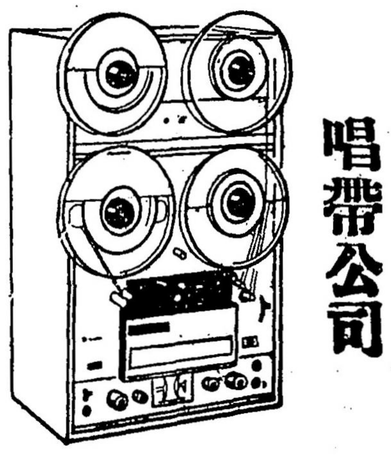
「明報」說，中共最近已使許多受到批判的高級外交官恢復職權，此項行動及最近的任命許多國家的新「大使」，乃是趨向於使其外交正常化的兩項措施。

該報說，恢復職權的外交官包括：前任駐尼泊爾「大使」現為「現日外交部亞洲司主管之一」的楊公書，前任「第二亞洲司司長」，現任「外交部亞洲司」主管之一的姚光，前任「外交部西歐司副司長」，現已恢復職位的唐海光，前任駐坦尚尼亞「大使」，現任「外交部非洲司司長」的何英。（以上姓名均譯音）。

美籍華人協皮裝扮 在療養院搜出槍械

（港訊）前日上午四時，警方在新界荃灣柴灣角一間療養院內，發現一枝自動手槍和五十八發子彈，據說，這枝手槍和子彈，是一名住院病人所有，這個病人，是從美國來港探親的美籍華人

據說，這個美籍男子名叫劉候活，二十二歲，月前由美國來港，他有一名亞姨住在九龍，這個男子，兩個星期前由一名美籍醫生介紹進入香港療養院荃灣分院 住院留醫，他獨個兒攜帶件小行李，自乘一部的士由九龍柴灣角，進入該院療養，獨住醫院一個大房，他究竟患了什麼病，沒有人知道，據說，劉入院前，曾結識一位護士，該護士是在該療養院工作的，（未完）



LUCK SOUND
639 E Hastings St., Vancouver 4, B C
電話：二五四 三九一三
香港樂聲錄音唱帶公司
八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶
目錄印備，函詢即寄

GILL'S T.V.
2215A E. Hastings St.,
電話 253-7820 住宅 255-8593
政府牌照
專修理顏色與
黑白電視機
價錢相宜工作
担保滿意
華僑特等優待
黃民

白米平賣
菓欄號五八五古街
五十磅庄「頂好」嗲六元九毛五
生鮮薑，一元四磅
鮮甜菠菜，加省新出產，每包一元
橙菓，甜味兼好汁，一百一十三件庄，每箱叁元九毛五仙
平賣僅由九月三日至十四日止
請早來選購最佳品物

聘請企枱和厨師各一名
和一位家庭「作婦人，識著煮和料理孩子二人，包食宿，每月二百五十元，函商或電話 Nugget Restaurant Ltd., P. O. Box 270, Watson Lake, Yukon Ph. 536-2233

宜聘有經驗企枱二名
工金從優，有意者請來話電接洽。
Fort Nelson Restaurant 1969, Box 412
Fort Nelson, B. C. Phone 774-6471

片打街東二五二號招租
有新建二樓三樓招租，適合酒樓或寫字樓之用，如意者請到東方花舖與林時青面議。電話六八一、三四四八

雲島餐館生意出賣
位於 Parksvilles 最興旺飯館，幷營自助什貨生意，該鎮日趨繁盛，並有大衆遊客生意 生意甚旺，取價二萬六千九百元，與 Parksville Rlty Co., Ltd. 洽商。
電話 248-3216 晚間 Roland Wickett 248-3487
Andrew Pearson, 248-3725,

龔貞信花舖
[illegible] Phone: 733-5304
免費送到 3124 W. BROADWAY
華民隔鄰 VANCOUVER 8, B.C.

華民戲院
150 E. HASTINGS ST., AVON
寓市宗街東一百五十號

九月五號 禮拜六
三娘教子 芳艷芬 黃千歲 林家聲 靚次伯
三告狀 任劍輝 羅艷卿 半日安 香琴
外景拍自星馬各名勝 紅燈碼頭望夫歸可憐
麗娘尋夫 吳君麗 張英才

九月六日 禮拜日
七彩闊幕 粵語對白 主乱七彩 美妙歌舞
英雄豪傑 謝賢 張瑛 方心 雪妮 秦沛 楊帆
五月的紅唇 蕭芳芳 白英 康威 俞明 林翠 路恭

九月七日 禮拜一 大日子
新題材 新風貌 七彩天堂 李紅 方心 張英 孟莉
虎狼兄弟 謝賢 蘇青

九月十二號（星期六）由十一點半映到十點半
劍俠之王 如來神掌 陳寶珠 于素秋 蕭芳芳 曹達華
古裝歌唱 狀元紅 新馬仔 林家聲 鄧碧雲 任冰兒

九月十三號（星期日）由十點半映到十點半
七彩闊幕 俠士名花 雪妮 居安 馬奇 林靜 柳青 石堅
武俠打門 獨戰單眼龍 陳寶珠 張倩 玫瑰女 馬龍

往片打東街一四三號安樂園 帮襯式元送戲票一張往華民戲院免費入座 限到九月廿七號止

陳宗怡

伍澤濂

實事實業燕梳有限公司
伍澤濂黃秀英事務所
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 劉天賜 876-4575 周秋常 988-6855, 陳宗怡 732-6451
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣 請親臨本號或電話詢問

代理燕梳
本號代理汽車房屋火燭盜竊損劫等各項燕梳，價錢公道，服務快捷，如對保險事宜有不明之處，請親臨時詢問

① 喜市定街夾域多利街，兩伙柏文，各有電鍍暖氣，名貴美麗，祇賣三萬五千九百元，幷情問伍澤濂
② 雜貨舖兩間每月生意五百及二百元均在興旺地點，好地期租金合宜生意有前途詳情問劉天賜
③ 緬街和十六街一廳二睡房，廿五年新，土庫另有兩睡房，叁千元現欵可以成交，自由銀期，伍澤森
④ 三年新雅潔住家屋，有三睡房，近學校，交通方便，位於乃路夾廿二街取價式萬八千九，周秋常
⑤ 緬街夾廿四街十四年新屋，四大睡房，土庫三廳是可出租，價式萬叁千九。陳宗怡
⑥ 喜市定街商業樓一座，十多年新，叁間舖位，樓上柏文六組，價十式萬七千，問伍澤濂
⑦ 近乃路十年新六廳兩睡房鋪滿地毡土庫另有二睡房雙車房三萬壹千九百元開價有議，問劉天賜
⑧ 每日生意式百餘元雜貨店連實業，離埠約四十里，有地方居住，西人業主，全價叁萬八。伍澤森
⑨ 近唐人埠喜市定街，叁大睡房住家屋，照價出讓，合大家庭用，僅取式萬式千九，問周秋常
⑩ 近乃路十九年屋，叁廳房，土庫三睡房，大露台，取價二萬壹千九。陳宗怡
⑪ 外埠雜貨店，附近無大競爭，位於交通要道，有精雅廳房可住，八萬餘元生意壹年，問伍澤濂
⑫ 近皿孖素五廳房屋可作三睡房用內外均十分雅潔，人見人愛，意僅壹萬八千九，銀期七厘半，劉天賜
⑬ 新閩數間，一廳三大睡房，有政府獎助金，在東區和緬街附近，由二萬餘元起，詳情問伍澤森
⑭ 近埠五大睡房大屋，另有廳房，土庫，位城多利街，式萬六千九，問周秋常
⑮ 近京士威十五年靚屋，石米牆，兩睡房，土庫有壹房及遊戲室，價式萬叁千。陳宗怡
⑯ 機會難逢，相當新型雜貨店連實業出讓，既有優美廳房供大家庭住，復有穩健生意，伍澤濂
⑰ 乃慶街靚屋樓上樓下七庫各層均有房廳廁房水廁浴盤近埠近學校二萬五千九開價，問劉天賜
⑱ 兩舖位和八組聯房，每月入息八百元，件客自理電火，開價六萬二千元，二萬現欵可以成交伍澤森
⑳ 好地位新型住家屋，三睡房，內裏裝修設備完善，近埠，交通方便，現價式萬九千，問周秋常
㉒ 乃路夾廿六街七年新屋，欵式靚，三廳房，土庫有三房，價二萬五千九。陳宗怡
㉓ 磚樓壹座，樓下舖位，樓上住房，全年入息逾四千元，僅取式萬九千五百，問伍澤濂
㉔ 三個睡房經濟屋，米牆土庫另有兩房，三十三尺地新式自動煖氣近城多利街由一萬七千元，劉天賜
㉕ 小型雜貨店，每日生意一五十元以上，月租八十元，有長出，適合小家庭，六千現點貨。伍澤森
㉖ 東區近城多利街雜貨店，每日生意一百五十元，屋租平生意好適合家庭主婦只取四千九，周秋常
㉗ 近埠精美住家屋，樓下二廳房，樓上三大睡房，只需四千現欵可供，價壹萬七千七。陳宗怡

僑豐公司
KIU FONG CO. LTD.
264 E. HASTINGS ST.,
VANCOUVER 4, B. C. Phone: 687-1136
本號經營
中西雜貨 海味罐頭
白米油糖 藥材補酒
茶葉餅食 瓜菓蔬菜

中國銀行
香港分行
（總管理處設在北京）
經營一切銀行業務
★
本行代辦我總管理處人民幣存欵業務
幣值穩定 安全可靠
港幣折算 在港收付
利息優厚 半年付息
利息：一年期 五厘七五 二年期 六厘二五 三年期 六厘七五
（無利息税）
本行華僑服務部辦理
華僑匯欵：全國通匯 解欵迅速 服務週到
華僑存欵：存取簡便 利息優厚 簡章備索
解答僑胞詢問 協助辦理僑胞福利有關事宜
本行代理中國保險公司一切保險業務
●
地址：香港德輔道中2A號
BANK OF CHINA
2A, DES VOEUX ROAD C.,
HONG KONG

南洋商業銀行
華僑服務部
辦理
華僑滙欵——全國通滙 解欵迅速
華僑存欵——安全保密 息厚便利
香港解欵——隨收隨解 快捷妥當
信託事項——手續簡便 服務週到
並經營一切銀行業務
代理：香港民安保險公司各種保險
香港中國保險公司人壽保險
歡迎委託·竭誠服務
行址：香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A DES VOEUX ROAD C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

華新書局
英語慣用法詞典 葛傳規著 精庄本五元五
成功之鑰 屈武折著壹元六毫
南朝國學宋子文秘史 艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千式首 式元式五
世說新語 劉長豐著壹元八毫
失望的靈魂九毫 海音壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四五
占士邦間諜金手指 艾文著壹元六
歸路的小湖 林佛著壹元式毫
安妮．法蘭克日記 梁香譯九毫
愛十年式元七 一代尤物式元壹
家門怨式元六 海角驚魂壹元七
仇論壹元五毫五 以上便人著
男女偷情的秘術觀齊主 壹元八
女性衛生手冊 白衣著壹元八
西洋艷與王孫 著一至五各壹元六
性愛的泉源 思佛著壹元四五
女記者手冊七毫 王子八毫 亦舒
二世祖艷遊扶桑 元艷遊海客六毫
二世祖艷遊暹羅士春光遊海客六毫
故宮春秋畫册精庄 彩色月挂 圖廿幅六元
國父孫中山先生畫傳 精裝 壹元五
一劍盪江湖 卅五册 金童 十式元式
迷宮魔劍 廿册 路風著 七元
劍魔恩仇 卅六册 伴霞樓主 十式元六
彈劍江湖 十式册 諸葛青雲 四元式
斷腸刃 九册 倪匡 叁元壹毫五
驃騎 廿六册 柳殘陽 十元四毫
情天斷魂 廿册 方杖 十元
幽靈谷 八册 諸葛青雲 叁元八
暴風旗 十六册 司徒 五元六
血花劍 廿二册 伴霞樓主 八元八
關西刀客傳 十七册 孤獨紅 六元
血海殘魂 廿册 孤獨生 七元
金劍游龍 十會册 諸葛青雲 叁元八
血洗毒龍潭 十二册 蘭鼓樓 四元式
碧血金釵 四十九册 金童 十七元式
尼龍草羅識法高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫 彩色大 九毫 何行
艷陽無限好 岑凱倫著壹元壹毫
女人的貞會 白衣著壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四 依達
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.